

4. SINIF GÜZ DÖNEMİ DERS İZLENCELERİ

ANKARA YILDIRIM BEYAZIT ÜNİVERSİTESİ – DOĞU DİLLERİ VE EDEBİYATLARI BÖLÜMÜ						
ARAPÇA MÜTERCİM VE TERCÜMANLIK ANA BİLİM DALI DERS İZLENESİ						
Dersin Kodu	Dersin Adı	Dersin Türü	AKTS Kredisi	Önkoşul / Eşkoşul Bilgisi	İzleneyi Hazırlayan	İzlenenin Hazırlanma Tarihi
MTA400	Staj	Seçmeli	4	Yok	Öğr. Gör. Dr. Mehmet Sadık GÜR	29.12.2024
Dersin İçeriği ve Amaçları	İlgili kurum ve kuruluşta alana yönelik uygulama yapmak.					
Ders Kitabı / Kitapları	AYBÜ, Doğu Dilleri Staj Yönergesi, Ders yürütücüsü tarafından hazırlanan notlar					
Öğretim Yöntemi ve Teknikleri	Anlatım, soru-cevap, tartışma, drama					
Dersin Öğrenim Çıktıları	Öğrenciler, metin çeviri kavramlarını, metin çeviri ve araştırma yöntemlerini uygulayabileceklerdir, dil kullanım normlarını belirleyebileceklerdir. AYBÜ, Doğu Dilleri Staj Yönergesine göre staj dosyalarını hazırlayacaklardır.					
Dersin Katkı Sağladığı Program Çıktıları	P1 Arapça Mütercim ve Tercümanlık programında, öğrenci küresel ortak dillerden biri haline gelen Arapçayı görsel, betimleyici ve disiplinler arası bir çalışma yöntemiyle çeviri bilimsel bir zeminde öğrenir. P2 Bu programda, öğrenciler çeviri alanında Türkçe ve Arapça dil bilinci gelişmiş, erek ve kaynak dile vakıf, kuramsal ve eleştirel bilgi birikiminin yanı sıra uygulama deneyiminde yetkin, alan bilgisiyle ve terminolojilerle tanışık gerekli kuramsal bilgi ve yöntemlere vâkıf olur. P4 Dilsel ve kültürel (lehçe, bölge) farklılıkların getirdiği özel koşulları fark edebilme; edebiyat, hukuk, tıp, basın, teknik, diplomasi, turizm ve benzeri alanlarda uzmanlık gerektiren yazılı ve sözlü çeviri becerisi kazanır. P5 Sözlü ve yazılı çeviri alanlarındaki çeşitli derstle analizi, eleştirisi ve yorumlama becerisi gelişmiş, zengin terminoloji bilgisine sahip nitelikli çevirmen gereksinimini karşılamaya yönelik eğitim sağlanır.					

	P7 Çeviri mesleğinin gereği olan genel kültürle donatılmış çevirmen adayları olmanın yanı sıra yaşam boyu öğrenmenin gerekliliği bilinciyle hareket ederek edindikleri bilgi ve becerilerden yararlanabilecekleri halkla ilişkiler, insan kaynakları, eğitim departmanı gibi farklı sosyal alanlarda çalışma imkanına sahip olur.
Dersin Alan Öğretimine Katkısı	Ö1 Öğrencilerin alanla ilgili edindiği bilgileri pratik olarak uygulamasını sağlar Ö2 Öğrencilerin çeviriyle ilgili yetkinliklerini ve kapasitelerini artırır Ö3 Öğrencilerin iş alanlarını tanımalarını sağlar. Ö4 Öğrenci iş yerinde çalışma prosedürlerini öğrenirler. Ö5 Öğrenci iş hayatına uyum sağlamak için pratik yapar.
Derste İşlenen Konular	Staj 1 Staj 2 Staj 3 Staj 4 Staj 5 Staj 6 Staj 7 Staj 8 Staj 9 Staj 10 Staj 11 Staj 12

	Staj 13 Staj 14
Engellilik Politikası	Bu dersteki performansınızı etkileyebilecek belgelenmiş bir engeliniz (görme, işitme veya fiziksel engel vb.) varsa, bu dersin tüm gereksinimlerini eşit bir şekilde karşılamak için makul koşulları ayarlamak üzere Engelsiz AYBU (https://aybu.edu.tr/engelsiz/icerik-listesi-327-yildirim-beyazit-universitesi-engelsiz-universite-birimi-yonergesi.html) ile görüşmeniz önerilir. Ayrıca, İnsan ve Toplum Bilimleri Fakültesi yönetimiyle de iletişime geçebilirsiniz. Sınavlar, ders materyalleri vb. ile ilgili herhangi bir ders ihtiyacının karşılanmasını sağlamak için ihtiyaçlarınızı mümkün olan en kısa sürede ders öğretim elemanına bildirmelisiniz.

ANKARA YILDIRIM BEYAZIT ÜNİVERSİTESİ – DOĞU DİLLERİ VE EDEBİYATLARI BÖLÜMÜ						
ARAPÇA MÜTERCİM VE TERCÜMANLIK ANA BİLİM DALI DERS İZLENCESİ						
Dersin Kodu	Dersin Adı	Dersin Türü	AKTS Kredisi	Önkoşul / Eşkoşul Bilgisi	İzleneyi Hazırlayan	İzlenenin Hazırlanma Tarihi
MTA413	Arapçanın Lehçeleri I	Zorunlu	4	Yok	Öğr. Gör. Dr. Hana Hussein ABOARGOB	14.10.2024

Dersin İçeriği ve Amaçları	Arapçanın ülkelere göre değişen konuşma farklılıkları (lehçeler) üzerinde durulması. Söz konusu lehçeler taranarak ortak alanlarının belirlenmesi. İkinci aşama olarak da Suriye lehçesi üzerinde yoğunlaşarak durulması. Bunların yanı sıra lehçelerde oluşan dilbilgisi kurallarının da sistematize edilerek verilmesi.
Ders Kitabı / Kitapları	İbrahim Enîs, fi'l-Lehecâti'l-Arabiyye, Kahire, Darü'l-Fikri'l-Arabî. Samia Louis, Kallimni 'Arabi Bishweesh.
Öğretim Yöntemi ve Teknikleri	Karşılıklı Diyalog yapma yöntemiyle lehçe konuşma pratikleri yapılmaktadır. Böylelikle yazıda fasih Arapçayla benzerlik gösterebilecek konuşma dili açısından telaffuz farkları üzerinde durulmaktadır .
Dersin Öğrenim Çıktıları	1-Lehçe farklılıklarını kavrar. 2-Bölgelere göre değişen lehçe farklılıklarını çözümler 3-Yazılı ve sözlü olarak kendini ifade edebilir. 4-Araştırma, çözümleme ve sentez yapabilme, eleştirel düşünme yetisine sahip olur 5-Disiplin içi ve disiplinler arası çalışma yapabilme becerisi kazanır
Dersin Katkı Sağladığı Program Çıktıları	PC5 -Arapça-Türkçe Çeviri, Çeviri Eleştirisi, Sözlü ve Yazılı Çeviri Teknikleri, Eş Zamanlı Çeviri ve Arap Lehçeleri üzerine verilen derslerle nitelikli çevirmen gereksinimini karşılamaya yönelik eğitim sağlanır. PC10 - Eşzamanlı çevirinin ön becerilerini devreye sokmaya yetkindir.
Dersin Alan Öğretimine Katkısı	Türk kültüründeki şive veya halk ağzına tekabül eden lehçe Arap kültürünün sözlü yanını yansıtmaktadır. Konuşma dilinde Arapça resmi ve basın konuşmaları dışında genellikle lehçe ile konuşmayı tercih etmektedirler bu sebeple sözlü olarak yapılacak çevirileride ve birebir görüşmelerde kullanımı faydalı olacaktır.

Derste İşlenen Konular	1 – Tanıtımlar ve Selamlar 2 * Ayrı Zamirler 3 – birleşik Zamirler 4 – Meslekle ilgili soru 5 – olumlu ve olumsuz sorular 6 – sayılar 7 – işaret isimleri 8 – vize sınavı 9 – Zarflar 10 – Sıfatlar 11 – soru edatları 12 – çarşıda 13 – Genel kültür 14 – Genel kültür 15 – Final sınavı
Engellilik Politikası	Bu derste ki performansınızı etkileyebilecek belgelenmiş bir engeliniz (görme, işitme veya fiziksel engel vb.) varsa, bu dersin tüm gereksinimlerini eşit bir şekilde karşılamak için makul koşulları ayarlamak üzere Engelsiz AYBU (https://aybu.edu.tr/engelsiz/icerik_listesi-327-yildirim-beyazit-universitesi-engelsiz-universite-birimi-yonergesi.html) ile görüşmeniz önerilir. Ayrıca, İnsan ve Toplum Bilimleri Fakültesi yönetimiyle de iletişime geçebilirsiniz. Sınavlar, ders materyalleri vb. ile ilgili herhangi bir ders ihtiyacının karşılanmasını sağlamak için ihtiyaçlarınızı mümkün olan en kısa sürede ders öğretim elemanına bildirmelisiniz.

ANKARA YILDIRIM BEYAZIT ÜNİVERSİTESİ – DOĞU DİLLERİ VE EDEBİYATLARI BÖLÜMÜ						
ARAPÇA MÜTERCİM VE TERCÜMANLIK ANA BİLİM DALI DERS İZLENESİ						
Dersin Kodu	Dersin Adı	Dersin Türü	AKTS Kredisi	Önkoşul / Eşkoşul	İzleneyi Hazırlayan	İzlenenin Hazırlanma Tarihi

				Bilgisi		
MTA407	Arapçanın Temel Kaynakları	Seçmeli	3		Doç. Dr. Ahmed ALDYAB	08.10.2024
Dersin İçeriği ve Amaçları	Arapçanın temel kaynakları hakkında bilgi sahibi olma					
Ders Kitabı / Kitapları	Nihad M. Çetin, Eski Arap Şiiri, İst., 1973 Şevki Dayf, Tarihu'l-Edebi'l-'Arabi (el-Asaru'l-İslami), Kahire, 1960-63					
Öğretim Yöntemi ve Teknikleri	Okuma materyali					
Dersin Öğrenim Çıktıları	Modern test teknikleri hakkında bilgisi olur. Arapça üst düzey sınavlar için tecrübe kazanır. üst düzey kelime deyimler öğrenir.					
Dersin Katkı Sağladığı Program Çıktıları	Çeviri mesleğinin gereği olan genel kültürle donatılmış çevirmen adayları olarak, edindikleri bilgi ve becerilerden yararlanabilecekleri halkla ilişkiler, insan kaynakları, eğitim departmanı gibi farklı sosyal alanlarda çalışabilir.					

Dersin Alan Öğretimine Katkısı	Arapça Mütercim-Tercümanlık programında, öğrenci küresel ortak dillerden bir haline gelen Arapça'yı görgül, betimleyici ve disiplinlerarası bir çalışma yöntemiyle çeviribilimsel bir zeminde öğrenir. Bu programda, öğrenciler Türkçe ve Arapça dil bilinci gelişmiş, erek ve kaynak dile vakıf, çeviri dalında kuramsal ve eleştirel bilgi birikiminin yanı sıra uygulama deneyimine sahip, sosyal bilimler, siyaset bilimi, ekonomi, edebiyat, tarih ve medya gibi konularda, alan bilgisiyle ve terminolojilerle tanışık yazılı ve sözlü çevirmenler olarak yetiştirilir.. Programda öğrenci, Modern Standart Arapçanın yanında, Ortadoğu'daki belli başlı Arap lehçeleri öğrenerek, sözlü ve yazılı dil becerileri geliştirir. Arapça Mütercim-Tercümanlık programı öğrencileri, birinci yabancı dil olarak Arapça'da uzmanlaşmanın yanı sıra İbranice, Farsça ya da Ermeniceyi ikinci yabancı dil olarak öğrenirler. Arapça-Türkçe Çeviri, Çeviri Eleştirisi, Sözlü ve Yazılı Çeviri Teknikleri, Eş Zamanlı Çeviri ve Arap Lehçeleri üzerine verilen derslerle nitelikli çevirmen gereksinimini karşılamaya yönelik eğitim sağlanır. Çeşitli Arapça ve Türkçe metin türlerini ve geleneklerini ayırt edebilir ve çeşitli Arapça ve Türkçe metinleri dil bilimsel ve anlamsal açıdan irdeleyebilir. Çeviribilim alanında edindikleri temel bilgileri yazılı çeviri, sözlü çeviri ve editörlükte doğru başlangıç mekanizmaları ile uygulamaya dönüştürebilir. Çevirinin amacına uygun olarak çeviri yapabilir. Çeşitli meslek alanlarından belge ve metinleri çevirebilir ve edebiyat, hukuk ve altyazı çevirisinde uzmanlık geliştirebilir. Farklı mesleki platformlarda kullanacakları ardıl çeviri becerilerinde yetkinlik kazanır. Eşzamanlı çevirinin ön becerilerini devreye sokmaya yetkindir.
Derste İşlenen Konular	Arapçanın temel kaynaklarına giriş. Arapça Tabakat ve Teracim kitaplarından seçme metinler Arapça Dil kitaplarından seçme metinler Arapça Edebiyat kitaplarından seçme metinler Arapça Ansiklopedilerden seçme metinler Arapça indeks, Fihrist ve Sözlük kitaplarından seçme metinler Arapça Biyografi kitaplarından seçme metinler Arapça Tarih ve Siyer Kitaplarından seçme metinler Arapça Coğrafya ve Seyahatname kitaplarından seçme metinler

	Arapça İlimlerin Tasnifine Dair kitaplardan seçme metinler Muallakattan seçme metinler Arapça Divanlardan seçme metinler Arapça Divanlardan seçme metinler II
Engellilik Politikası	Bu dersteki performansınızı etkileyebilecek belgelenmiş bir engeliniz (görme, işitme veya fiziksel engel vb.) varsa, bu dersin tüm gereksinimlerini eşit bir şekilde karşılamak için makul koşulları ayarlamak üzere Engelsiz AYBU (https://aybu.edu.tr/engelsiz/icerik_listesi-327-yildirim-beyazit-universitesi-engelsiz-universite-birimi-yonergesi.html) ile görüşmeniz önerilir. Ayrıca, İnsan ve Toplum Bilimleri Fakültesi yönetimiyle de iletişime geçebilirsiniz. Sınavlar, ders materyalleri vb. ile ilgili herhangi bir ders ihtiyacının karşılanmasını sağlamak için ihtiyaçlarınızı mümkün olan en kısa sürede ders öğretim elemanına bildirmelisiniz.

ANKARA YILDIRIM BEYAZIT ÜNİVERSİTESİ – DOĞU DİLLERİ VE EDEBİYATLARI BÖLÜMÜ						
ARAPÇA MÜTERCİM VE TERCÜMANLIK ANA BİLİM DALI DERS İZLENESİ						
Dersin Kodu	Dersin Adı	Dersin Türü	AKTS Kredisi	Önkoşul / Eşkoşul Bilgisi	İzleneyi Hazırlayan	İzlencenin Hazırlanma Tarihi
MTA 405	Bilimsel Araştırma Yöntemleri	Zorunlu	5	Yok	Doç. Dr. Ahmed ALDYAB	08.10.2024
Dersin İçeriği ve Amaçları	Alanla ilgili veri tabanları vb araştırmalara ulaşma yollarını öğretmek, Bilimsel çalışmaların giriş, yöntem, bulgular, sonuç, tartışma ve öneriler vb. bölümlerini tanıtmak, Bilimsel çalışmaların biçimsel açıdan (kaynak gösterim ve yazım kuralları) taşıması gereken özellikler hakkında bilgi vermek, Öğrenilen bilgilerin yapılan çalışmaların eleştirilmesinde kullanılmasını sağlamak ve					

	öğrenilen bilgileri uygulama becerisi kazandırmak amaçlanmaktadır.
Ders Kitabı / Kitapları	Bilimsel Araştırma Yöntemi: Kavramlar, İlkeler, Teknikler, 15. Baskı, Nobel Yayın Dağıtım, Ankara. Lawrence, N. (2010). Glesne, C. (2012). Nitel Araştırmaya Giriş. (Ed. Ali Ersoy ve Pelin Yalçınoglu,) Karasar N, Bilimsel Araştırma Yöntemi. Arıkan R, Araştırma Teknikleri ve Rapor Yazma. Dinler Z, Bilimsel Araştırma. Toplumsal Araştırma Yöntemleri, Nitel ve Nicel Yaklaşımlar (Çev.: S. Özge), Yayın Odası, İstanbul. Murray, R. (2014).
Öğretim Yöntemi ve Teknikleri	okuma materyali
Dersin Öğrenim Çıktıları	Bilimsel araştırma ve özelliklerini açıklayabilme Bilimsel araştırma önerisi hazırlayabilme Çalışmalara uygun araştırma yöntem ve tekniklerini uygulayabilme Literatür tarayabilme ve atıflayabilme Veri toplama ve analiz tekniklerini öğrenebilme

Dersin Katkı Sağladığı Program Çıktıları	Arapça Mütercim-Tercümanlık programında, öğrenci küresel ortak dillerden bir haline gelen Arapça'yı görgül, betimleyici ve disiplinlerarası bir çalışma yöntemiyle çeviribilimsel bir zeminde öğrenir. Bu programda, öğrenciler Türkçe ve Arapça dil bilinci gelişmiş, erek ve kaynak dile vakıf, çeviri dalında kuramsal ve eleştirel bilgi birikiminin yanı sıra uygulama deneyimine sahip, sosyal bilimler, siyaset bilimi, ekonomi, edebiyat, tarih ve medya gibi konularda, alan bilgisiyle ve terminolojilerle tanışık yazılı ve sözlü çevirmenler olarak yetiştirilir.. Programda öğrenci, Modern Standart Arapça'nın yanında, Orta Doğu'daki belli başlı Arap lehçeleri öğrenerek, sözlü ve yazılı dil becerileri geliştirir. Arapça Mütercim-Tercümanlık programı öğrencileri, birinci yabancı dil olarak Arapça'da uzmanlaşmanın yanı sıra İbranice, Farsça ya da Ermenice'yi ikinci yabancı dil olarak öğrenirler.yanı sıra İbranice, Farsça ya da Ermenice'yi ikinci yabancı dil olarak öğrenirler. Arapça-Türkçe Çeviri, Çeviri Eleştirisi, Sözlü ve Yazılı Çeviri Teknikleri, Eş Zamanlı Çeviri ve Arap Lehçeleri üzerine verilen derslerle nitelikli çevirmen gereksinimini karşılamaya yönelik eğitim sağlanır. Çesitli Arapça ve Türkçe metin türlerini ve geleneklerini ayırt edebilir ve çeşitli Arapça ve Türkçe metinleri dilbilimsel ve anlamsal açıdan irdeleyebilir. Çeviribilim alanında edindikleri temel bilgileri yazılı çeviri, sözlü çeviri ve editörlükte doğru başlangıç mekanizmaları ile uygulamaya dönüştürebilir. Çevirinin amacına uygun olarak çeviri yapabilir. Çeşitli meslek alanlarından belge ve metinleri çevirebilir ve edebiyat, hukuk ve altyazı çevirisinde uzmanlık geliştirebilir. Farklı mesleki platformlarda kullanacakları ardıl çeviri becerilerinde yetkinlik kazanır. Eşzamanlı çevirinin ön becerilerini devreye sokmaya yetkindir. Mevcut çeviri olguları üzerinde yaptıkları araştırmaları kuramsal bir çerçevede kendi yaklaşımlarıyla yazılı ya da sözlü olarak sunabilir.
Dersin Alan Öğretimine Katkısı	Meslek alanlarında yaratıcı düşünmeyi devreye sokmayı bilir. Belirlenmiş bir amaç doğrultusunda özgün metni anlama ve çözümleme ile bu doğrultuda hedef dilde bir metin oluşturma yetisi kazanır. Çeviri alanının ve uygulamalarının gerektirdiği bilişim ve teknoloji ürünlerini etkili bir biçimde ve yeterli düzeyde kullanabilme yetisi kazanır.

Derste İşlenen Konular	Araştırma yöntembilimi Araştırma konusunu belirleme, Araştırma problemini tanımlama Kaynakların taranması Hipotezin yazılması Araştırma yöntem ve modelini belirleme Verilerin toplanması ve analizi Kaynak gösterme bilimsel araştırma yazım kural ve teknikleri Vize Sınavı Yorumlama ve rapor yazımı Bilimsel yayın etiği ilkeleri Etik standartlar, yasal sınırlamalar ve yazılımlar Sorumlu araştırma yayını: yazarlar için uluslararası standartlar TÜBİTAK araştırma ve yayın kurulu yönetmeliği YÖK bilimsel araştırma ve yayın etiği yönergesi
Engellilik Politikası	Bu derste performansınızı etkileyebilecek belgelenmiş bir engeliniz (görme, işitme veya fiziksel engel vb.) varsa, bu dersin tüm gereksinimlerini eşit bir şekilde karşılamak için makul koşulları ayarlamak üzere Engelsiz AYBU (https://aybu.edu.tr/engelsiz/icerik_listesi-327-yildirim-beyazit-universitesi-engelsiz-universite-birimi-yonergesi.html) ile görüşmeniz önerilir. Ayrıca, İnsan ve Toplum Bilimleri Fakültesi yönetimiyle de iletişime geçebilirsiniz. Sınavlar, ders materyalleri vb. ile ilgili herhangi bir ders ihtiyacının karşılanmasını sağlamak için ihtiyaçlarınızı mümkün olan en kısa sürede ders öğretim elemanına bildirmelisiniz.

ANKARA YILDIRIM BEYAZIT ÜNİVERSİTESİ – DOĞU DİLLERİ VE EDEBİYATLARI BÖLÜMÜ						
ARAPÇA MÜTERCİM VE TERCÜMANLIK ANA BİLİM DALI DERS İZLENESİ						
Dersin Kodu	Dersin Adı	Dersin Türü	AKTS Kredisi	Önkoşul / Eşkoşul Bilgisi	İzlenceyi Hazırlayan	İzlencenin Hazırlanma Tarihi
MTA415	FARŞÇA III	Seçmeli	4	Yok	Dr. Öğr. Üyesi Fatma KOPUZ ÇETİNKAYA	02.01.2025

Dersin İçeriği ve Amaçları	Bu dersin amacı Farsça dilbilgisi kurallarını doğru anlama, algılama, dilbilgisi terimlerini tanıma ve öğrenilen kuralları çeşitli bağlamlarda uygulama becerisini geliştirerek çeşitli Farsça metinler üzerinde bu yeterliliği göstermektir.
Ders Kitabı / Kitapları	Nazif Şahinoğlu (1997). <i>Farsça Grameri</i>, Kitabevi Yay., İstanbul. Hasan Çiftçi (2013). <i>Uygulamalı Farsça Grameri</i>, Fenomen Yayıncılık, Erzurum. Nimet Yıldırım (2024). <i>Farsça Dilbilgisi</i>, Dergah Yay., İstanbul. Veyis Değirmençay (2017). <i>Farsça Edatlar ve Bağlaçlar</i>, Kyruba Yay., İstanbul. Mehmet Kanar (2010). <i>Çözümlü Farsça Metinler</i>, Say Yay., İstanbul. Ziya Tacüddin (1383). <i>Handen</i>, Kanun-I Zeban-I Iran, Tahran.
Öğretim Yöntemi ve Teknikleri	Bu derste öğrencinin ilgili konuları öğrenmesinin yanı sıra kalıcılığı da sağlamak için ders esnasında anlatma ve gösterip yaptırma yöntemleri kullanılarak öğrencinin aktif katılımı öncelenirken, dersten sonraki süreçte ise bireysel çalışma yöntemi ile öğrenciden edindiği bilgileri tekrar ederek bireysel uygulama ve çözümleme yapması beklenir.
Dersin Öğrenim Çıktıları	1. Farsça dil yetilerinin gelişmesi, kendini ifade edebilmesi. 2. Dil yapıları ile sözcük ilişkilerinin kavranması. 3. Temel dil yapılarının öğrenilmesi. 4. Dil yapıları aracılığıyla anlam yaratılması konusunda bilinçlenilmesi. 5. Farsça metinleri anlama, çözümleme ve yorumlama becerisi kazanma.
Dersin Katkı Sağladığı Program Çıktıları	· (PÇ-2) Bu programda, öğrenciler çeviri alanında Türkçe ve Farsça dil bilinci gelişmiş, erek ve kaynak dile vâkıf olur. · (PÇ-3) Yazılı ve sözlü çeviride karşılaşılabilecek problemleri saptama, tanımlama, formüle etme ve çözme becerisine sahip olur. · (PÇ-5) Sözlü ve yazılı çeviri alanlarındaki çeşitli derslerle çeviri analizi, eleştirisi ve yorumlama becerisi gelişmiş, zengin terminoloji bilgisine sahip nitelikli çevirmen gereksinimini karşılamaya yönelik eğitim sağlanır. · (PÇ-11) Farsça ve Arapça dilleri üzerinde seçmeli müfredat dersleri ile birden fazla yabancı dilde sözlü ve yazılı olarak etkin iletişim kurma becerisi kazanır.
Dersin Alan Öğretimine Katkısı	Bu ders, Farsçanın temel dil ve sözcük yapısını, cümle çeşitlerini ve cümle oluşturma yöntemlerini öğrencilerin edinmesini sağlayarak eğitim düzeyi arttıkça temel, orta ve üst düzey metinleri anlamaları ve çözümlemeleri; konuşma ve dinleme becerilerini buna göre geliştirmeleri için alanın ileri seviye eğitimi için temel oluşturmaktadır.

Derste İşlenen Konular	1- Farsça I ve II’de görülen konular kısaca hatırlatılır 2- Yeni kelime ve fiiller belirlenip cümleler tahlil edilir. 3- Kısa metinler okutulur. Öğrencinin metni dinlemesi ve okuması sağlanır. Cümleler tek tek Türkçeye tercüme edilir 4- Çeşitli cümlelerle konu pekiştirilir. Birlikte örnek cümleler kurulur. Türkçe hazırlanmış kısa bir metin Farsçaya tercüme edilir. 5-Kısa öyküler okunur, cümlelerdeki fiiller, isim türleri, edatlar belirlenir. Bu türlerin görevleri üzerinde durulur, anlamları tartışılır, cümlelerin yapıları tahlil edilir. 6- Vize öncesi öğrencinin kendisini denemesi, neyi kavrayıp kavrayamadığını görebilmesi için küçük bir sınav yapılır ve ders esnasında sınav soruları sınıfta çözümlenir. 7- Öğrencilerin Farsça ifadeleri doğru duyup anlaması için görüntülü ses dosyaları dinlenir. 8- Vize Sınavı 9- Yeterlik ve gereklik kalıpları anlatılır. Cümleler üzerinde örnekler gösterilir. Metin okunarak konu pekiştirilir. 10- İran edebiyatından bir öykü seçilerek okunur, öğrencilerin okuması sağlanır, cümle yapıları üzerinde durulur. 11- Öykü okunur, öğrencilerin okuması, okuduklarını anlaması sağlanır, cümlelerin nasıl kurulduğu tartışılır 12- Vize öncesi öğrencinin kendisini denemesi, neyi kavrayıp kavrayamadığını görebilmesi için küçük bir sınav yapılır ve ders esnasında sınıfta çözümlenir. 13- Basti metin okunup üzerinde çalışılır. 14- Basti metin okunup üzerinde çalışılır. 15- Final Sınavı
Engellilik Politikası	Bu derste ki performansınızı etkileyebilecek belgelenmiş bir engeliniz (görme, işitme veya fiziksel engel vb.) varsa, bu dersin tüm gereksinimlerini eşit bir şekilde karşılamak için makul koşulları ayarlamak üzere Engelsiz AYBU (https://aybu.edu.tr/engelsiz/icerik_listesi-327-yildirim-beyazit-universitesi-engelsiz-universite-birimi-yonergesi.html) ile görüşmeniz önerilir. Ayrıca, İnsan ve Toplum Bilimleri Fakültesi yönetimiyle de iletişime geçebilirsiniz. Sınavlar, ders materyalleri vb. ile ilgili herhangi bir ders ihtiyacının karşılanmasını sağlamak için ihtiyaçlarınızı mümkün olan en kısa sürede ders öğretim elemanına bildirmelisiniz.

ANKARA YILDIRIM BEYAZIT ÜNİVERSİTESİ – DOĞU DİLLERİ VE EDEBİYATLARI BÖLÜMÜ						
ARAPÇA MÜTERCİM VE TERCÜMANLIK ANA BİLİM DALI DERS İZLENESİ						
Dersin Kodu	Dersin Adı	Dersin Türü	AKTS Kredisi	Önkoşul / Eşkoşul	İzlenceyi Hazırlayan	İzlencenin Hazırlanma Tarihi

				Bilgisi		
MTA 433	Çeviri Çalışmaları I	Zorunlu	6	Yok	Dr. Öğr. Üyesi Abdullah BALLI	08.01.2025
Dersin İçeriği ve Amaçları	Öğrencinin proje çalışması ile ilişkili olarak seçtiği ve danışmanı ile belirli sürelerde karşılıklı görüşerek geliştirdiği çalışmadır, bu çalışmayla öğrencinin literatür taraması yoluyla bilgi ve dokümanı belirli bir disiplin içerisinde bir araya getirmesini sağlamak, elde edilen teorik bilgilerin bir tez halinde düzenlenmesini ve başkalarının da yararlanacağı bir biçimde sunulmasını öğretmek.					
Ders Kitabı / Kitapları	Swetnam D. Writing Your Dissertation, How to Books, Oxford. B, Şener,. Bilimsel Araştırma Yöntemleri, Pegem, 2018.					
Öğretim Yöntemi ve Teknikleri	Düz anlatım, soru-cevap tartışma, araştırma,					
Dersin Öğrenim Çıktıları	1- Bireysel olarak tez çalışmasını yürütebilir. 2- Problem sorusuyla ilgili literatürde tarama yapabilir. 3- Kaynak ve atıf gösterme yöntemlerini bilir. 4- Hipotezler üretebilir. 5- Araştırma yöntemlerini bilir ve çalışması için gerekli yöntemi açıklayabilir.					
Dersin Katkı Sağladığı Program Çıktıları	(PÇ-10) Bilgiye kısa zamanda erişebilecek araştırma ve bilgi edinme vasıtalarını bilme yetisi kazanarak çeviri alanının ve uygulamalarının gerektirdiği bilişim teknolojilerini ve modern teknoloji ürünlerini etkili bir biçimde ve yeterli düzeyde kullanabilir. (PÇ-12) Proje yönetimi, işyeri uygulamaları, çalışanların yasal hakları konularında bilinç yetisine sahip olmanın yanı sıra mütercim tercümanlık uygulamalarının hukuksal sonuçları hakkında farkındalık ile mesleki ve etik sorumluluk bilinci kazanır.					
Dersin Alan Öğretimine Katkısı	Bu ders, çeviri çalışmaları ve uygulamaları için gerekli temel bilgisayar kullanım becerileri inşa etmektedir.					

Derste İşlenen Konular	1	Konu seçimi
	2	Giriş
	3	Araştırmanın amacı
	4	Araştırmanın önemi
	5	Araştırmanın hipotezleri
	6	Araştırma yöntemleri
	7	Kaynak ve atıf gösterme yöntemleri
	8.	Hafta: Ara sınav
	9	Neden-Sonuç ilişkisi kurma
	9	Bilimsel araştırmalarda anlatım özelliği
	10	Elektronik kaynaklarda tarama
	11	Basılı kaynakları tarama
	12	Transkripsiyon yöntemleri
	13	Bişimsel unsurlara ilişkin durumlar
	14	Metin düzenleme ve düzeltme
	15.	Hafta: Final Sınavı
Engellilik Politikası	Bu derste ki performansınızı etkileyebilecek belgelenmiş bir engeliniz (görme, işitme veya fiziksel engel vb.) varsa, bu dersin tüm gereksinimlerini eşit bir şekilde karşılamak için makul koşulları ayarlamak üzere Engelsiz AYBU (https://aybu.edu.tr/engelsiz/icerik_listesi-327-yildirim-beyazit-universitesi-engelsiz-universite-birimi-yonergesi.html) ile görüşmeniz önerilir. Ayrıca, İnsan ve Toplum Bilimleri Fakültesi yönetimiyle de iletişime geçebilirsiniz. Sınavlar, ders materyalleri vb. ile ilgili herhangi bir ders ihtiyacının karşılanmasını sağlamak için ihtiyaçlarınızı mümkün olan en kısa sürede ders öğretim elemanına bildirmelisiniz.	

ANKARA YILDIRIM BEYAZIT ÜNİVERSİTESİ – DOĞU DİLLERİ VE EDEBİYATLARI BÖLÜMÜ						
DERS İZLENCESİ						
Dersin Kodu	Dersin Adı	Dersin Türü	AKTS Kredisi	Önkoşul / Eşkoşul Bilgisi	İzleneyi Hazırlayan	İzlencenin Hazırlanma Tarihi

MTA 435	Dilbilim	Seçmeli	4	YOK	Öğr. Gör. Dr. Mehmet Sadık GÜR	10.10.2024
Dersin İçeriği ve Amaçları	Genel dilbilimin teori ve terimleri incelenecektir. Üretici-dönüşümsel dil bilgisinin gelişimi ve bu kurama diğer katkılar bakımından incelenmesi. Ana hatları ile dil bilim alanını tanıtmak ve çalışma yöntemlerini öğretmek; dilin yazılı ve sözlü olarak kullanımına yönelik genel kuralları, eğilimleri ortaya koymak.					
Ders Kitabı / Kitapları	1.Zeynel Kıran – Ayşe Eziler Kıran, Dilbilime Giriş, Seçkin yay.					
Öğretim Yöntemi ve Teknikleri	Anlatım, soru-cevap, tartışma, drama					
Dersin Öğrenim Çıktıları	Öğrenciler, dil bilimi ekollerini, teorilerini öğrenmiş ve temsilcilerini tanımış olacaklardır; dil bilim araştırma yöntemlerini öğrenip uygulayabileceklerdir, dil-kültür bağlamında, tek tek diller için dil kullanım normlarını belirleyebileceklerdir. Öğrenci bu ders sonucunda dilin yazılı ve sözlü kullanımına ait genel kuralları, eğilimleri ortaya koyabilir. Dilbilim araştırma yöntemlerini kullanarak çalışma yapabilir. Dilbilimle ilgili yapılmış olan teorik ve pratik Arapça ve Türkçe telif ve tercüme çalışmaları tanırırlar.					
Dersin Katkı Sağladığı Program Çıktıları	PÇ-1, PÇ-2, PÇ-3, PÇ-4, PÇ-5, PÇ-6, PÇ-7, PÇ-8, PÇ-9, PÇ-10, PÇ-11					
Dersin Alan Öğretimine Katkısı	Mütercim tercüman adaylarının yetişmesinde dilbilim en temel katkı alanlarından birini oluşturmaktadır.					

Derste İşlenen Konular	Dilbilimin dalları ve türleri; ses bilgisi ve ses bilim, sözlük bilimi, söz dizimi; genel dilbilim ve özel dilbilim, karşılaştırmalı dilbilim Anlambilimi; tanıımı bileşenleri; eşadlılık, çok anlamlılık, anlamsal ilişkiler,sözlüksel alan ve anlamsal alan, anlam değişimleri, anlam sınıflaması Toplum dilbilim; alanı, yaklaşımlar, temsilciler, dil ve dünya görüşü, dillerle ilişkiler, iki dillilik; konuşucu tutumları; lehçe bilim Ruh dilbilim, sözce üretimi, yorumu, çok dillilik, dil edinimi, dil problemleri Dilbilim ve söylem, sözce-söylem, söylem çözümlemesi Dilbilim ve biçembilim; söz bilimin temel kavramları Saussure, Barthes, Eco, Peirce ve Greimas'ın göstergebilim anlayışları; anlatım ve içerik düzlemleri; göstergebilim dörtgeni Dilbilim ve biçembilim; söz bilimin temel kavramları Dilbilim ve biçembilim; söz bilimin temel kavramları, kural ve sapma, söz sanatları[Beti(figür, değişmece (trop), imge (imaj), simge (sembol), örnekler Örnekseme ve benzetme üzerine kurulu söz sanatları(benzetme, deyim aktarması, ad aktarması, kapsamlayış, dolaylama), örnekler Sözdizimsel Yapılara bağlı söz sanatları[karşıtlama(antitez), zıtlasma(oxymor), çaprazlama(kiazm)]örnekler Üsteleme ya da abartma üzerine kurulu söz sanatları(yineleme, ön yineleme, sıralama, abartma, dereceleme), örnekler Bir kavram veya nesneyi yumuşatma üzerine kurulu söz sanatları(arıksayış, örtmece); örnekler
Engellilik Politikası	Bu dersteki performansınızı etkileyebilecek belgelenmiş bir engeliniz (görme, işitme veya fiziksel engel vb.) varsa, bu dersin tüm gereksinimlerini eşit bir şekilde karşılamak için makul koşulları ayarlamak üzere Engelsiz AYBU (https://aybu.edu.tr/engelsiz/icerik_listesi-327-yildirim-beyazit-universitesi-engelsiz-universite-birimi-yonergesi.html) ile görüşmeniz önerilir. Ayrıca, İnsan ve Toplum Bilimleri Fakültesi yönetimiyle de iletişime geçebilirsiniz. Sınavlar, ders materyalleri vb. ile ilgili herhangi bir ders ihtiyacının karşılanmasını sağlamak için ihtiyaçlarınızı mümkün olan en kısa sürede ders öğretim elemanına bildirmelisiniz.

ANKARA YILDIRIM BEYAZIT ÜNİVERSİTESİ – XXX BÖLÜMÜ						
DERS İZLENESİ						
Dersin Kodu	Dersin Adı	Dersin	AKTS Kredisi	Önkoşul /	İzleneyi Hazırlayan	İzlenenin Hazırlanma

		Türü		Eşkoşul Bilgisi		Tarihi
MTA431	Dini Metinler Terminolojisi ve Çevirisi	Seçmeli	4	YOK	Öğr. Gör. Dr. Mehmet Sadık GÜR	10.10.2024
Dersin İçeriği ve Amaçları	Dini metin terminolojisini öğrenme ve konuyla ilgili metinleri inceleme, okuma ve anlama yetisinin kazandırılması					
Ders Kitabı / Kitapları	Ders Kitabı: - Ders öğretim elemanının hazırlamış olduğu ders notu Yardımcı Ders Kitapları - Dini metinlerle ilgili çeşitli görsel ve işitsel kaynaklar					
Öğretim Yöntemi ve Teknikleri	Anlatım, soru-cevap, tartışma, drama					
Dersin Öğrenim Çıktıları	Öğrenciler, dini metinlere yaklaşım teorilerini öğrenmiş ve temsilcilerini tanımış olacaklardır; dini metinlerde araştırma yöntemlerini öğrenip uygulayabileceklerdir, din-dil-kültür bağlamında, çeviride kullanılabilecek dil kullanım normlarını belirleyebileceklerdir.					
Dersin Katkı Sağladığı Program Çıktıları	PÇ-1, PÇ-2, PÇ-3, PÇ-4, PÇ-5, PÇ-6, PÇ-7, PÇ-8, PÇ-9, PÇ-10, PÇ-11					
Dersin Alan Öğretimine Katkısı	Dini metin terminolojisiyle ilgili genel bilgi edinme Dini metinleri okuma ve anlama Temel İslam Bilimlerinin kapsamını öğrenme Türkçe oluşturulmuş dini terminolojiye hakim olma					

Derste İşlenen Konular	Dini metin terminolojisine genel bakış Dini metinlerin çevirisindeki zorluklar Kur'an bilimleri ve çeviri uygulamaları Tefsir ile ilgili çeviri uygulamaları Hadis ile ilgili çeviri uygulamaları Fıkıh ve Usulü ile ilgili çeviri uygulamaları Fıkıh ve Usulü ile ilgili çeviri uygulamaları (Devam) Akaid ve Kelam ile ilgili çeviri uygulamaları Akaid ve Kelam ile ilgili çeviri uygulamaları (Devam) Tasavvuf ile ilgili çeviri uygulamaları İslam Mezhepleri ve Felsefesi ile ilgili çeviri uygulamaları Birden çok alanı bir arada bulunduran (Mustatraf) eserler ile ilgili çeviri uygulamaları
Engellilik Politikası	Bu derste performansınızı etkileyebilecek belgelenmiş bir engeliniz (görme, işitme veya fiziksel engel vb.) varsa, bu dersin tüm gereksinimlerini eşit bir şekilde karşılamak için makul koşulları ayarlamak üzere Engelsiz AYBU (https://aybu.edu.tr/engelsiz/icerik_listesi-327-yildirim-beyazit-universitesi-engelsiz-universite-birimi-yonergesi.html) ile görüşmeniz önerilir. Ayrıca, İnsan ve Toplum Bilimleri Fakültesi yönetimiyle de iletişime geçebilirsiniz. Sınavlar, ders materyalleri vb. ile ilgili herhangi bir ders ihtiyacının karşılanmasını sağlamak için ihtiyaçlarınızı mümkün olan en kısa sürede ders öğretim elemanına bildirmelisiniz.

ANKARA YILDIRIM BEYAZIT ÜNİVERSİTESİ – DOĞU DİLLERİ VE EDEBİYATLARI BÖLÜMÜ						
ARAPÇA MÜTERCİM VE TERCÜMANLIK ANA BİLİM DALI DERS İZLENESİ						
Dersin Kodu	Dersin Adı	Dersin Türü	AKTS Kredisi	Önkoşul / Eşkoşul Bilgisi	İzleneyi Hazırlayan	İzlencenin Hazırlanma Tarihi
MTA439	Arap Dünyası Direniş Edebiyatı	Seçmeli	4	Asgarî C seviyesinde Arapça bilmek	Dr. Öğr. Üyesi Kamil KARASU	04.10.2024

Dersin İçeriği ve Amaçları	Bu dersin amacı, Arap dünyasına odaklanarak karşı-hegemonya, direniş ve muhalefetin çeşitli tezahürlerini incelemektedir. Bölgedeki siyaset, kültür ve toplumla ilgili literatürün çoğunun, bölgedeki çeşitli güç hiyerarşilerini, karşıt ideolojileri, kimlikleri ve deneyimleri düzenleyen hâkim hegemonyayı vurguladığı gerçeğinden yola çıkan ders, bu baskın biçimlerin gerçekte kültürel üretimde ve günlük kültürel pratiklerde nasıl karşılandığını incelemektedir. Ders, bölgedeki kültürlerin, toplumsal hareketlerin ve bireylerin roman, hikâye, şiir, tiyatro gibi çeşitli sanat formlarını kullanarak bu toplumsal ve siyasi hegemonya biçimleriyle nasıl müzakere etmeye, onları yıkmaya ve onlara direnmeye çalıştıklarını analiz etmektedir.
Ders Kitabı / Kitapları	Kenefânî, Gassân, <i>el-Edeb'u'l-Filistîni el-Mukâvim Tahte'l-İhtilâl 1948-1968</i>. Müessesetü'd-Dirâsât'ü'l-Filistiniyye, Beyrut el-Kâsım, S. (1993). <i>el-A'mâl el-Kâmile I-VI</i>. Dâr Suâd Sabbâh, Kahire, I, 9. Derviş, M. (2014). <i>el-A'mâl'u's-Şi'riyyetu'l-Kâmile - c. 1,2,3</i>. Dâru'n-Nâşir, Amman. Er, R. (2012). <i>Çağdaş Arap Edebiyatı Seçkisi</i>. Vadi Yayınları, Ankara. Azzam, S. (2022). <i>Out of Time: Short Stories</i>. Trans. Ranya Abdelrahman. ArabLit Books. Alshaer, A. (2019). <i>A Map of Absence: an Anthology of Palestinian Writing on the Nakba</i>. Saqi Books, London. Çakmak, A. (2020). <i>Düşmanlıklar Zamanı: Gassan Kanafani ve Filistin Direniş Edebiyatı</i>. Zoomkitap. Fadlallâh, İ. (2009). <i>el-Mukâveme fi'r-Rivâyeti'l-'Arabiyye: Dirâse Tahlîliyye li-Kadâya'l-Mukâveme fi's-Serdi'l-'Arabî hılâle'l-Karni'l-'İşrîn</i>. Dâr el-Hâdî, Beyrût. Jayyusi, S. K. (1987). <i>Modern Arabic Poetry: an Anthology</i>. Columbia University Press, New York. Birsaygılı Mut, P. (2018). <i>Zeytin Ağaçlarının Arasında: Filistin Edebiyatından Protreler</i>. Usta Kitap, İstanbul. Bozgöz, F. (2004). <i>Filistin ve İki Şair: Emel Dunkul, Mahmud Derviş</i>. Araştırma Yayınları, Ankara.
Öğretim Yöntemi ve Teknikleri	Bu derste anlatma yöntemi ile bütünleşik olarak gösterip yaptırma yöntemi kullanılmaktadır. Öğrenciye ders izlencesinde sunulan konulara ders öncesinde hazırlanma ödevi verilir. Haftalık konunun içeriği anlatıldıktan sonra ders içeriği olarak belirlenen metinlerin çevirisi, analizi ve yorumlanması beklenir.
Dersin Öğrenim Çıktıları	1. Öğrenci, Arap coğrafyasındaki direniş hareketlerinin başlangıcı, sebepleri ve sonuçları hakkında bilgi sahibi olur. 2. İktidar ile direniş arasındaki bağlantıyı anlamlandırır. Edebiyatın bu denklemdaki etkisini kavrar. Direniş edebiyatı tarihine karşı geniş farkındalık kazanır. 3. Edebiyat ve siyaset arasında bir ilişki var mıdır? Toplumsal ve siyasi değişim dönemlerinde sanatçıların ve yazarların rolü nedir? Edebiyatı ve onun siyasetle ilişkisini değerlendirmek için hangi araç ve yöntemleri kullanabiliriz? gibi sorulara karşılık bulur. 4. Sömürgeci şiddet karşısında edebî direniş nasıl ortaya çıkmıştır ve sömürgecilik karşıtı mücadele bu şiddete karşı koymak için hangi edebî araçlara başvurmuştur? Sorularının cevabına ulaşır. 5. Mekânın ve zamanın kamusal eyleme ve toplumsal hareketlere katkısı nedir? Güç, mekân ve direniş arasındaki ilişki nedir? Edebiyat bunu nasıl işler? Bunların bilgisini edinir.

Dersin Katkı Sağladığı Program Çıktıları	• (PÇ-4) Dilsel ve kültürel (lehçe, bölge) farklılıkların getirdiği özel koşulları farkedebilme; edebiyat, hukuk, tıp, basın, teknik, diplomasi, turizm ve benzeri alanlarda uzmanlık gerektiren yazılı ve sözlü çeviri becerisi kazanır. • (PÇ-5) Sözlü ve yazılı çeviri alanlarındaki çeşitli derslerle çeviri analizi, eleştirisi ve yorumlama becerisi gelişmiş, zengin terminoloji bilgisine sahip nitelikli çevirmen gereksinimini karşılamaya yönelik eğitim sağlanır. • (PÇ-8) Tarih, felsefe, psikoloji, sosyoloji, ekonomi, vb. diğer alanlardan aldığı derslerle entelektüel altyapısını oluşturur, bu sayede çeviribilimin disiplinlerarası doğasına uygun şekilde donanımlı bir çevirmen haline gelir. • (PÇ-9) İletişimde kültürlerarası farklılıkları bilir ve kültürlerarası farklılıklar üzerine okuma, araştırma ve uygulamalar yaparak çevirinin doğasına yönelik farkındalık kazanır.
Dersin Alan Öğretimine Katkısı	Bu ders, belirli bir dönemde işgal edilmiş ya da işgal durumu devam eden Arap toplumlarının yaşadığı coğrafyalardaki hegemonya karşıtı eylemleri, bağımsızlık ve ulus bilincini canlı tutmak için bir direniş aracı olarak üretilen edebî eserlerin incelenmesi vasıtasıyla öğrencilere mütercim ve tercümanlık alanındaki uzmanlıklarını kültürel, tarihi ve sosyolojik gerçeklikle birlikte anlamlandırma ve yorumlama becerisi kazandıran tematik bir ders olarak düzenlenmiştir.
Derste İşlenen Konular	1- Giriş: Direniş edebiyatı, tanımı, kapsamı ve öncüleri; Filistin, Filistinlilik, Sürgün ve Filistinli Deneyimleri 2- Filistin Direniş Edebiyatı: Teması ve Tarihsel Çerçevesi; Mahmûd Dervîş: Kimlik Kartı; Edward Said: Nekbe Deneyimi 3- Mahmud Dervîş'in Şiirinde Ulusal Kimlik; Rudeyne el-Filâlî: Bitâkatî eş-Şahsiyye; Semîh el-Kâsım: Kefr Kâsım 4- Nizâr Kabbânî: Arapların Ölüm Haberini Ne Zaman Duyuracaklar?; Yusuf el-Hatib'in Şiirlerinde Direniş Edeb. Unsurları 5- Cebrâ İbrâhîm Cebrâ: Sürgün Çöllerinde; Emel Dunkul: Lâ Tusâlih 6- Gassân Kenafânî: Güneşteki Adamlar 7- Gassân Kenafânî: Hayfa'ya Dönüş 8- Vize Sınavı 9- Adeniye Şiblî: Tafsîl Sâneviyye 10- Murîd Bergûsî – Temîm Bergûsî 11- İmîl Habîbî: Muteşâi'l 12- İlyâs Hûrî: Bâbu's-Şems 13- Sahar Halîfe: es-Subbâr 14- İbrahim Nasrallah: Zeytûnu's-Şevârî' 15- Final Sınavı

Engellilik Politikası	Bu dersteki performansınızı etkileyebilecek belgelenmiş bir engeliniz (görme, işitme veya fiziksel engel vb.) varsa, bu dersin tüm gereksinimlerini eşit bir şekilde karşılamak için makul koşulları ayarlamak üzere Engelsiz AYBU (https://aybu.edu.tr/engelsiz/icerik_listesi-327-yildirim-beyazit-universitesi-engelsiz-universite-birimi-yonergesi.html) ile görüşmeniz önerilir. Ayrıca, İnsan ve Toplum Bilimleri Fakültesi yönetimiyle de iletişime geçebilirsiniz. Sınavlar, ders materyalleri vb. ile ilgili herhangi bir ders ihtiyacının karşılanmasını sağlamak için ihtiyaçlarınızı mümkün olan en kısa sürede ders öğretim elemanına bildirmelisiniz.
----------------------------------	--